



**1 GB MP3 Player
and
Mini Speaker Set**



**Duo Lecteur MP3 1 GO
et
Mini Enceinte**



**User Guide
Mode d'emploi**

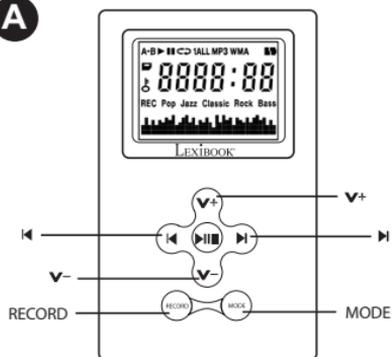


LEXIBOOK®

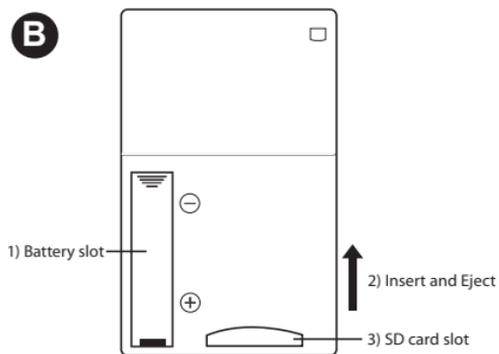
DMP63ZY



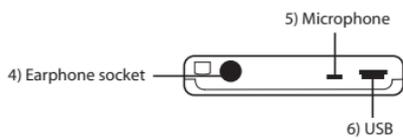
A



B



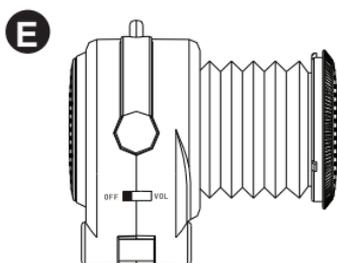
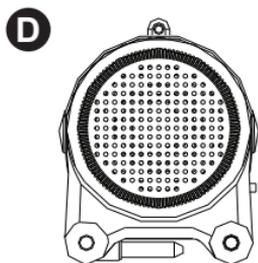
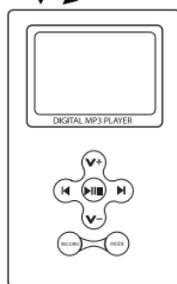
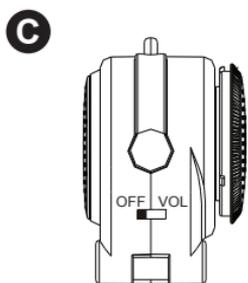
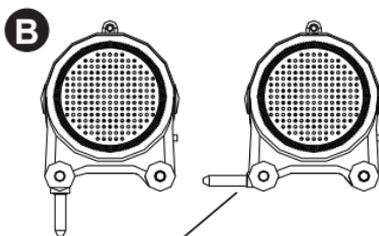
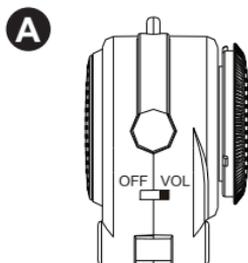
C



D



2



Lecteur MP3

Introduction

Vous avez opté pour le lecteur MP3/WMA série DMP63ZY, nous vous en remercions. Ecoutez vos fichiers musicaux favoris et vos messages vocaux enregistrés. Une mémoire flash de 1 GO dans l'appareil vous permet de stocker vos fichiers. L'appareil supporte également une carte SD de 1 GO maximum. Veuillez lire en entier ce guide de l'utilisateur pour prendre connaissance de toutes les fonctions proposées par l'appareil.

Remarques importantes : Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Évitez les températures extrêmes, l'humidité et toute source magnétique.

Description de l'appareil

Merci de considérer l'image de la page 2.

Image A		Image D	
	Touches Lecture/Pause/Stop		Ecran LCD
	Touche retour arrière	A-B	Icône de répétition A-B
	Touche déplacement avant		Icône de lecture
V +	Touche de hausse de volume		Icône Pause
V -	Touche de baisse de volume		Icône de mode de répétition
RECORD	Touche d'enregistrement	MP3 WMA	Indicateur de format musique
MODE	Touche de sélection de mode		Indicateur de charge

Image B

- 1 – Compartiment de pile
- 2 – Insertion et éjection
- 3 – Fente pour carte SD



- Indicateur de carte SD
- Indicateur de verrouillage
- Indicateur de numéro de piste et de minuterie
- Indicateur de mode DVR (enregistrement)
- Indicateur de EQ
- Indicateur d'effet sonore

Image C

- 4 – Prise pour casque d'écoute
- 5 – Microphone
- 6 - USB

Remarque : Si l'affichage «MP3/WMA» n'apparaît pas, cela signifie qu'il y a lecture d'un autre type de format ou fichiers ou il n'y a pas de fichiers du tout dans l'appareil.

Mise en marche

1. Retirer le film antistatique de l'écran LCD.
2. Insérez une pile de taille AAA dans le compartiment approprié en respectant la bonne polarité (signes +/-).
3. Branchez les écouteurs à la prise pour casque d'écoute.
4. Glissez une carte SD dans la fente pour carte SD ou téléchargez des fichiers musicaux dans la mémoire flash de l'appareil.

Téléchargement de fichiers

Pour écouter des fichiers multimédia, téléchargez-les dans :

1. La mémoire flash de 1 GO de l'appareil.
2. La carte SD – Capacité maximum supportée : 1 GO.
3. La mémoire flash et la carte SD ensemble. Dans ce cas, l'appareil va lire tout d'abord les fichiers de la mémoire flash puis ceux stockés dans la carte SD.

Fonctionnement de la carte SD

1. S'assurer que L'APPAREIL EST ETEINT avant d'insérer/extraire la carte SD.
2. Glissez la carte SD dans la fente.
3. Retirez la carte, en la poussant puis en l'extrayant dans la direction de la flèche.

Raccordement à un ordinateur

1. Ouvrez le cache USB situé en haut de l'appareil.
2. Raccordez l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni. L'inscription «USB» s'affiche à l'écran et clignote tout au long du transfert de données.

Observations :

- Après avoir inséré la carte SD, 2 lecteurs apparaissent sous «My computer» (poste de travail) : un représentant la mémoire flash et l'autre la carte SD.
- Mettez à jour le système d'exploitation de votre ordinateur si la carte SD n'est pas représentée dans votre PC.
- Ne pas débrancher l'appareil ni retirer la carte SD durant le processus de transfert de fichiers. Dans le cas contraire, il pourrait y avoir perte des données ou détérioration.
- Veuillez ne pas formater votre appareil sous le système d'exploitation MAC OS.

Mise en marche/arrêt

Allumez l'appareil en appuyant sur la touche MODE. Pour éteindre l'appareil, appuyez longuement sur la touche MODE. L'appareil se met également automatiquement sous tension lorsque le câble USB est débranché. Remarque : L'appareil s'éteint automatiquement au bout de trois minutes d'inactivité.

Ecouter de la musique

Lecture

1. A sa mise en marche, l'appareil affiche le dernier morceau écouté.
2. Appuyez sur ►||| pour la lecture de toutes les pistes. Appuyez de nouveau pour suspendre le morceau en cours. Pressez de nouveau pour relancer la lecture. Appuyez longuement sur ►||| pour stopper la piste en cours.

Recherche de pistes

1. En mode Stop, appuyez longuement sur |◀ ou ▶| pour parcourir rapidement votre liste de chansons.
2. Appuyez sur |◀ ou ▶| pour sélectionner la piste précédente ou la suivante.

Marche rapide avant et arrière

En mode Lecture, maintenez enfoncée la touche |◀ ou ▶| pour un déplacement rapide avant ou arrière sur la piste en cours de lecture. Cette fonction est également disponible à partir du mode Pause.

Réglage du volume

En mode Lecture/Enregistrement, réglez le volume en appuyant sur les touches V+ (hausse du volume) ou V- (baisse du volume). Appuyez longuement sur V+ ou V- pour un réglage rapide du volume. Les différents niveaux de volume s'étendent de 0 à 19.

Sélection du mode EQ

Le mode par défaut de l'égaliseur est Normal. Il est possible de choisir parmi 6 modes EQ. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner un mode égaliseur :
Pop › Jazz › Classic › Rock › Bass › Normal › Pop.



Sélection du mode Répétition

Il est possible de choisir parmi 3 modes de répétition :

- ↺ ALL Normal – Lecture dans l'ordre de toutes les pistes puis arrêt.
- ↺ 1 Une répétition – Répétition de la piste en cours
- ↺ 1ALL Répétition totale – Répétition de toutes les pistes dans l'ordre.

1. Appuyez une fois sur MODE en mode stop/pause pour accéder au mode de réglages système. L'affichage "MP3" se met à clignoter.
2. Appuyez deux fois sur ◀ pour accéder au mode de répétition ; ◀ ALL se met à clignoter. Pressez MODE pour confirmer.
3. Pressez ▶| pour choisir le mode de répétition souhaité :
< ▶| > touche: ◀ ALL => ◀ 1 => ◀ 1ALL => ◀ ALL.
4. Pressez MODE pour confirmer.

Mode d'enregistrement

Enregistrement

1. En mode stop/pause, appuyez longuement sur la touche RECORD pour lancer l'enregistrement. L'affichage "REC" se met à clignoter.
2. Pour suspendre l'enregistrement, appuyez une fois sur ▶|||. L'affichage "REC" ainsi que le temps d'enregistrement se mettent alors à clignoter.
3. Appuyez de nouveau sur ▶||| pour poursuivre l'enregistrement.
4. Appuyez sur MODE pour sauvegarder l'enregistrement.
5. Appuyez deux fois sur MODE pour quitter le mode d'enregistrement.

Observations :

- Si vous maintenez enfoncé MODE durant l'enregistrement, l'appareil va s'éteindre et stocker automatiquement les données vocales.
- Les données vocales vont être stockées dans la carte SD si celle-ci est en place. L'appareil affiche «FULL» dès que la mémoire de la carte SD est saturée. Par conséquent, appuyez longuement sur la touche RECORD pour enregistrer les données vocales et les stocker dans la mémoire flash.
- Ne pas extraire la carte SD en cours d'enregistrement.

Mode de lecture

1. Appuyez une fois sur MODE en mode stop/pause pour accéder au mode de réglages système. L'affichage "MP3" se met à clignoter.
2. Appuyez une fois sur ►| pour accéder au mode d'enregistrement. L'affichage "REC" se met à clignoter.
3. Appuyez sur MODE pour confirmer et accéder au mode initial d'enregistrement.
4. Utilisez la touche ►||| pour écouter/suspendre/arrêter la lecture de l'enregistrement.
5. Appuyez deux fois sur MODE pour quitter le mode d'enregistrement.

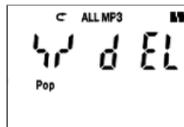
La fonction de répétition A-B

1. En mode de lecture de musique, appuyez sur RECORD pour fixer le point de départ du segment, la lettre «A» s'affiche alors à l'écran.
2. Ensuite, pressez de nouveau la touche RECORD pour fixer le point final du segment. «A-B» s'affiche alors à l'écran.
3. Une fois la fonction Répétition A-B activée, l'appareil va jouer en boucle le segment préalablement défini.
4. Appuyez de nouveau sur la touche RECORD pour annuler la fonction Répétition A-B et retourner au mode de lecture normal.

Fonction de suppression

Vous pouvez supprimer les fichiers de musique et vocaux directement à partir de l'appareil. Ou bien, vous pouvez effectuer cette opération à partir de votre ordinateur.

1. En mode de lecture de musique/d'enregistrement/stop/pause, appuyez une fois sur la touche MODE pour accéder au réglage du système, l'inscription «MP3» se met alors à clignoter.
2. Appuyez une fois sur la touche |◀ pour accéder à la fonction DELETE (suppression).
3. La sélection par défaut est «NO DEL» (pas de suppression). Utilisez la touche V+ ou V- pour alterner la sélection entre le oui et le non.



4. Pressez MODE pour confirmer. Si «No» est sélectionné, l'appareil retourne au mode précédent, si vous sélectionnez «Yes», «DEL» va s'afficher et le fichier en cours sera supprimé.
5. Ensuite, l'appareil retourne en situation d'arrêt au début de la piste suivante.



Options

Fonction de verrouillage

Désactivez toutes les touches en appuyant longuement et simultanément sur les touches RECORD et MODE. L'icône "🔒" est affichée. Appuyez longuement et simultanément les touches RECORD et MODE pour désactiver la fonction de verrouillage.

Remarque : La fonction de verrouillage est désactivée automatiquement si l'appareil s'éteint ou lors d'une connexion à un port USB.

Rétro éclairage LED

Pressez une touche quelconque pour activer le rétro éclairage bleu. L'écran LCD s'éclaire alors pendant dix secondes.

Pile faible

Lorsque la pile est faible, le témoin de charge se met à clignoter. L'inscription «Lo» s'affiche alors si vous tentez d'enregistrer de nouvelles données.

RESET

ATTENTION : Si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, éteindre puis allumer le produit à l'aide du bouton MODE. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement, enlever puis remettre les piles.

Mini Enceinte

INTRODUCTION

Vous avez opté également pour le mini haut-parleur stéréo, nous vous en remercions. Ce produit, conçu pour une utilisation généralisée avec tout appareil audio/vidéo doté d'une prise de casque stéréo 3.5 mm, est compatible avec les MP3, MP4, MD, CD, NOTEBOOK, PC, PDA & les téléphones mobiles.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Veuillez lire en entier ce guide de l'utilisateur avant de faire fonctionner l'appareil.
- Evitez de faire tomber l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Evitez de le ranger dans un endroit humide et chaud.
- Evitez d'utiliser des produits nettoyeurs contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des abrasifs qui risquent d'endommager l'appareil.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon humidifié.
- Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur ni n'exposer aux rayons directs du soleil, aux flammes nues, aux radiateurs ou à tout autre appareil produisant de la chaleur.
- Cet appareil ne peut être chargé qu'à travers une interface USB de recharge. Ne branchez pas de matériel inapproprié pour la recharge de l'appareil. N'utilisez que le câble USB fourni.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne placez aucune sorte de conducteur à l'intérieur de l'appareil, cela pourrait provoquer un court-circuit, endommager l'appareil et causer éventuellement des blessures.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil.
- Laissez le soin d'entretenir et de réparer l'appareil à un personnel qualifié.

ATTENTION : La pile utilisée peut représenter des risques d'incendie, d'explosion ou de brûlures de la peau.



UTILISATION DU MINI HAUT-PARLEUR STEREO

Merci de considérer les images de la page 3.

1. Cet appareil renferme une pile lithium-ion rechargeable. Il doit être rechargé à l'aide du câble USB fourni, branché au port USB d'un ordinateur portable ou de bureau. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous que la pile soit rechargée complètement. La durée de charge est de 3 à 4 heures.
2. Lorsque l'appareil est en marche, la LED témoin est verte. Lorsque l'appareil est complètement chargé, la LED témoin passe au rouge. Lorsque vous chargez l'appareil, mettez l'interrupteur de mise sous tension sur la position VOL (voir fig. A).
3. Branchez le câble flexible de l'unité dans la prise de l'appareil audio de votre choix (voir fig. B).
4. Si l'appareil n'est pas utilisé, mettez l'interrupteur de mise sous tension sur la position OFF (voir fig. C). Détachez le périphérique audio numérique en le débranchant de l'appareil. L'appareil doit être rangé dans un endroit sec non exposé aux rayons du soleil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser durant une longue période. La pile devra être rechargée complètement avant d'utiliser de nouveau l'appareil.

UTILISATION DU MINI HAUT-PARLEUR

1. Vérifiez que le mini haut-parleur stéréo n'est pas connecté à un système audio et que l'interrupteur de mise sous tension est sur OFF.
2. Tenir fermement l'appareil d'une main avec l'amplificateur face à vous (voir fig. D).
3. Poussez le haut-parleur puis tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au verrouillage/déverrouillage (voir fig. E).
4. Mettez l'interrupteur sur VOL.

RESET

ATTENTION : Si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, éteindre puis allumer le produit à l'aide du bouton OFF/VOL.

Notes : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

MP3 Player

Introduction

Thank you for purchasing the DMP63ZY MP3/WMA. Listen to your favourite music files and record voice messages. You can store data on the unit's 1 GB flash memory . The unit can also support an SD card of up to 1 GB. Please read this user guide in full to discover all the functions this product has to offer.

Important notes: do not put heavy objects on the device. Do not expose the device to water or any other liquids. Avoid extreme temperatures, moisture and magnetic source.

Product description

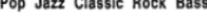
Please refer to the images P.2.

Image A	
	Play/Pause/Stop keys
	Backward key
	Forward key
	Volume up key
	Volume down key
	Record key
	Mode selection key

Image B

- 1 - Battery slot
- 2 - Insert and eject
- 3 - SD card slot



-  SD card indicator
-  Hold indicator
-  Track number and timer indicator
-  DVR mode indicator
-  Music EQ indicator
-  Sound effect indicator

Notes: If "MP3/WMA" is not displayed, then another format of files is playing or there are no files inside the unit.

Getting started

1. Remove the static label from the unit's LCD screen.
2. Insert 1 x AAA battery into the battery compartment observing the correct polarity (+/- signs).
3. Plug the earphones in the earphone socket.
4. Insert an SD card into the SD card slot or download music files to the device's flash memory.

Downloading data

To listen to media files, you can download files to:

1. The device's 1 GB flash memory.
2. An SD card – maximum size supported is 1 GB.
3. Both the flash memory and the SD card. In this case, the device will play the files from the flash memory first; then those included on the SD card.

SD card operation

1. Make sure the DEVICE IS TURNED OFF before inserting/taking out an SD card.
2. To insert an SD card, please push the SD card along the card slot.
3. To take it out, push and eject the SD card towards the direction of the arrow.

Connection to a computer

1. Open USB cover located on top of the unit.
2. Connect the unit to a computer using the USB cable provided. "USB" will be displayed onscreen; it will flash throughout the download.

Notes:

- If an SD card is inserted, you can find 2 new drives in "My computer": one for the unit's flash memory and another for the SD card.
- If you cannot find the SD card on your PC, please update the operational system of your computer.
- Do not remove the device or take out the SD card during the file transfer process. Else, the data might be lost or damaged.
- Please do not format your unit under the MAC OS operation system.

Turning the unit On/Off

Press MODE to turn the unit on. Press and hold MODE to turn the device off. The device will also power on automatically after you unplug the USB cable.

Note: the unit will turn off automatically after 3 minutes of inactivity.

Listening to music

Playback

1. After you turn on the unit, the last song played will be displayed.
2. Press ►|| to play all your tracks. Press again to pause the current track. Press once more to return to playback. Press and hold ►|| to stop the current track.

Searching tracks

1. In stop mode, press and hold ◀ or ▶ to quickly browse your track list.
2. Press ◀ or ▶ to select the previous or next track.

Fast forward and backward

In play mode, press and hold ◀ or ▶ to fast forward or backward the track currently playing. This function is also available in pause mode.

Adjusting the volume

In MUSIC/RECORD mode, use the V+ (volume up) or V- (volume down) keys to adjust the volume. Press and hold the V+ or V- key to adjust the volume faster. The volume level ranges from 0-19.

EQ mode selection

The default equalizer mode is Normal. There are 6 EQ modes to choose from. Press the MODE key to select an equalizer mode: Pop › Jazz › Classic › Rock › Bass › Normal › Pop.



Repeat mode selection

There are 3 repeat modes to choose from:

 ALL	Normal – Play all the tracks in order then stop.
 1	Repeat once – Repeat the current track.
 1ALL	Repeat all – Repeat all tracks in order.

1. Press MODE once in stop/pause mode to enter repeat mode. "MP3" will flash.
2. Press  twice to enter repeat mode; " 1 ALL" will flash. Press MODE to confirm.
3. Press  to choose your desired repeat mode in a loop:
<  >key:  ALL =>  1 =>  ALL =>  ALL.
4. Press MODE to confirm.

Recording mode

Recording

1. In stop/pause mode, press and hold the RECORD key to start recording. "REC" will flash.
2. Press  once to pause recording. "REC" and the recorded time will flash.
3. Press  again to continue recording.
4. Press MODE to store the recording.
5. Press MODE twice to exit recording mode.

Notes:

- If you press and hold MODE while recording, the unit will power off and store automatically store the voice data.
- If an SD card is inserted, the voice date will be stored in the SD card. If the SD card memory is full, the unit will display "FULL". Then, if you press and hold the RECORD key to record, the voice data will be stored in the flash memory.
- Do not eject the SD card when recording.

Replay mode

1. Press MODE once in stop/pause mode to enter recording mode. "MP3" will flash.
2. Press either ►| once to enter recorder mode. "REC" will flash.
3. Press MODE to confirm, and enter the recording initial mode.
4. Use the ►||| key to listen/pause/stop the playback of the recording.
5. Press MODE twice to exit recording mode.

A-B Repeat function

1. In music playback mode, press RECORD to define the starting point of the segment, and "A-" will appear on display.
2. Then, press the RECORD key again to define the ending point of the segment. "A-B" will appear on display.
3. When the A-B Repeat function has been enabled, the unit will play the specified segment again and again.
4. Press the RECORD key once more to cancel the A-B Repeat function and return to normal play mode.

Delete function

You can delete the music and recording data directly from the unit. You can also execute this command on your computer.

1. In MUSIC/RECORD initial/stop/pause mode, press the MODE key once to enter system setting, "MP3" will flash.
2. Press the |◀ key 1 time to enter the DELETE function mode.
3. The default selection is "NO DEL" (no deletion). Use the V+ or V- key to toggle the selection between yes and no.



4. Press MODE to confirm. If you select "No", the unit will return to the previous mode; if you select "Yes", "dEL---" will be displayed and the current file will be deleted.
5. Then, the unit will return to stop status at the beginning of the next track.

Options

Hold function

To disable all the keys, press and hold the RECORD and MODE keys at the same time. The “” icon will displayed. Press and hold the RECORD and MODE keys at the same time to deactivate the hold function. Note: the hold function will be deactivated automatically when the unit turns off automatically and during the connection to a USB port.

LED backlight

Press any key to turn the blue backlight on. The LCD screen will light up during 10 seconds.

Low battery

When the battery is low the battery indicator will flash. “Lo” will be displayed if you try to record new data.

Reset

WARNING: If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, switch the unit off and on again using the MODE button. If this proves to be ineffective, remove the batteries and insert them again.

Mini Speaker

INTRODUCTION

Thank you for purchasing also the mini stereo speaker. This product is designed for universal use with any audio/video device with a 3.5mm stereo headphone jack and is compatible with MP3, MP4, MD, CD, NOTEBOOK, PC, PDA & mobile phones.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the user manual completely before operating this unit.
- Avoid dropping the product.
- Do not use product near water.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Avoid storing in damp and hot conditions.
- Avoid using cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives, as these could cause damage.
- Clean only with a moistened cloth.
- Do not expose to direct heat sources, keep it away from direct sunlight, naked flames, heaters, or other apparatus that produces heat.
- This product is only to be charged using a USB power interface. Do not plug any mismatched equipment to charge this product. Use only the USB cable provided.
- Only use accessories specified by the manufacturer with the product.
- Do not place anything conductive into the product, this will cause a short circuit, damage the product and cause potential harm.
- Do not attempt to disassemble the product.
- Refer all servicing to qualified service personnel.



CAUTION the battery used in this device may present a risk of fire, explosion or chemical burn.

USING YOUR MINI STEREO SPEAKER

Please refer to the images P.3.

1. This product has a built-in rechargeable lithium ion battery. It must be charged with the USB cable provided though any laptop or desktop computer with a USB port. Before using this product for the first time, make sure that the battery is fully charged. Charge time is 3-4 hours.
2. When the product is operational, the LED power light shows green, when the battery is fully charged the LED power light changes from green to red. When charging this product, please turn the power control switch to the VOL position (see fig.A).
3. Insert the flexible cord into the audio device through the headphone socket as per fig. B.
4. When you are not using the product, turn the power control switch to the OFF position (see fig. C). Disconnect the digital audio device, removing it from the product. If this product is not used for a long period of time, it needs to be stored in a dry place without exposure to sunlight. The battery will need to be recharged to full before re-usage.

OPENING AND CLOSING THE SOUND BOOSTER

1. Ensure that the mini stereo speaker is not connected to an audio device, and that the power control switch is set to the OFF position.
2. Hold the product securely in one hand with the sound booster facing towards you (see fig. D).
3. Push down the loudspeaker and twist anticlockwise until it locks/unlocks (see fig. E).
4. Turn the power control to the VOL position.

WARNING: If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, switch the unit off and on again using the OFF/VOL button.

Note: Keep this instruction manual in a safe place as it contains important information.

This Class B digital apparatus meets all of the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Reference: DMP63ZY
LEXIBOOK
8th Floor, 17Wang Chiu Road,
Kowloon Bay, Kowloon,
Hong Kong SAR
www.lexibook.com

TM & © 2008 Mavel
© Disney
©2008 LEXIBOOK®

Conçu en Europe - Fabriqué en Chine
Designed in Europe - Made in PRC

IM code: DMP63ZYIM0238